

Vua Hiển Vinh

(Trích ORATORIO The Messiah, phần 2, đoạn 33)

Nhạc: G. F. Handel

Lời Việt: Lm. Kim Long

A
T
B

Hỡi cửa điện ngọc ngà, cửa thiên quốc ơi! Mau
Hỡi cửa điện nguy nga, cửa thiên cung ơi. Mau

3

nhịp nhàng mở tung ra, mau chiếu soi lên sáng ngời hãy kính
nhịp nhàng mở tung ra, mau chiếu soi lên rạng ngời hãy kính

5

bái, kính bái Vua từ ái hiển vinh
bái, kính bái Vua từ ái hiển vinh.

Hỡi
Hỡi

7

ai là Vua hiển vinh vậy? Là Vua hiển vinh. Hỏi

ai là Vua hiển vinh vậy? Là Vua hiển vinh. Hỏi

10

Là

Là

ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy?

ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy?

12

Chúa các cơ binh, Thượng Đế rất uy linh, Vua khải

Chúa cả cơ binh, Chúa Tể thật uy linh, Vua khải

14

hoàn ngự trị cõi thiên đình. Hỡi cửa điện nguy nga,
 Hỡi cửa điện nguy nga,
 Hỡi cửa điện nguy nga,

16

hỡi cửa thiên tòa mau nhịp nhàng mở tung ra, hãy
 hỡi cửa thiên tòa mau nhịp nhàng mở tung ra, hãy
 hỡi cửa thiên tòa mau nhịp nhàng mở tung ra, hãy

18

chiếu dọi lên sáng ngời, hãy kính bái Đức Vua đầy từ ái
 chiếu dọi lên rạng rỡ, hãy kính bái đây Vua uy linh bao
 chiếu dọi lên rạng rỡ, hãy kính bái Đức Vua đầy từ ái

20

hiển vinh, hãy kính bái đây Vua uy linh bao

quang vinh, hãy kính bái Đức Vua đầy từ ái

hiển vinh, hãy kính bái Đức Vua đầy từ ái

22

Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi

quang vinh. Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi

quang vinh.

hiển vinh.

24

ai là Vua hiển vinh vậy? Là

ai là Vua hiển vinh vậy? Người treo trên thánh giá kia là

Người treo trên thánh giá kia là

Người treo trên thập tự giá kia là

27

Vua trên hết các vua. Đây là Vua từ ái hiển vinh, đây
 Chúa muôn vua. Đây là Vua từ ái quang vinh, đây
 Chúa muôn vua. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây
 Vua mọi vua. Đây là Vua chí ái hiển vinh, này

30

là Vua từ ái hiển vinh. Đây đây Vua chí ái
 là Vua từ ái hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây
 là Vua chí ái hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây
 là Vua chí ái hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh,

32

hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái
 là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái quang vinh,
 là Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh,
 là Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh,

34

hiển vinh. Đây Vua, này Vua rất hiển (i)

đây Vua hiển vinh Đức Vua uy linh bao hiển (i)

đây Vua hiển vinh. Đây chính đây Vua thật hiển

Đây Vua hiển vinh Đức Vua uy linh bao hiển (i)

36

vinh thực hồi trần thế, Đức

vinh cứu rồi thế

vinh thực hồi tội

vinh.

38

Vua uy linh bao hiển (i)

nhân, này Vua Vua uy linh hiển (i)

nhân Đức Vua uy linh hiển (i)

40

vinh

vinh, thực hồi trần

vinh,

42

thực hồi trần thế Đức

thế đó chính là Vua thật hiển (i)

thực hồi trần thế Đức Vua uy linh bao hiển (i)

Thực hồi trần thế Đức Vua uy linh bao hiển (i)

44

Vua uy linh bao hiển (i)

Vua thật hiển (i)

vinh thật hiển (i) vinh, rất

vinh, bao hiển (i)

46

vinh. Đây là Vua từ ái hiển vinh, đây

vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây

hiển (i) vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây

vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, này

49

là Vua từ ái hiển vinh. Thục hồi trần thế,

là Vua từ ái quang vinh. Thục hồi trần

là Vua chí ái hiển vinh. Thục hồi thế

là Vua chí ái hiển vinh. Thục hồi trần

51

thục hồi trần thế, thục hồi trần thế,

thế cứu rồi thế nhân, cứu rồi thế

hệ cứu rồi thế nhân, thục hồi tội

thế cứu rồi tội nhân, thục hồi tội

53,

thực hồi trần thế Đức Vua, uy linh bao hiển (i)

nhân, cứu rồi thế nhân đây Vua uy

nhân cứu rồi thế nhân đây Vua uy

nhân cứu rồi tội nhân Đức Vua uy linh bao

55,

vinh. Đây

linh bao hiển (i) vinh, bao hiển (i) vinh. Đây

linh bao hiển (i) vinh, bao hiển (i) vinh. Đây

hiển (i) vinh. Đây

58,

Vua, Vua chí ái hiển vinh, đây Vua, Vua chí ái hiển vinh.

là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh.

là Vua chí từ quang vinh, đây là Vua chí từ quang vinh.

là Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh.

60

Thực hồi tội nhân, cứu rồi thế

Thực hồi tội nhân, thực hồi tội nhân

Cứu rồi tội nhân, cứu rồi thế

Cứu rồi tội nhân, cứu rồi tội

62

trần, thực hồi trần thế đây Ngài là Vua

cứu rồi tội nhân, đây Đức Vua bao hiển vinh, bao

trần thực hồi tội nhân đây Vua vĩ đại thật uy linh, là

nhân thực hồi trần thế đây Vua uy linh bao

64

rất hiển (i) vinh, Đức Vua thật

hiển (i) vinh, Đức Vua bao

Vua bao hiển (i) vinh, Đức Vua rất

hiển (i) vinh, vị Vua thật

67

hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây

hiển vinh. Đây là Vua từ ái quang vinh, này

quang vinh. Đây Vua (là) nhân ái hiển vinh, đây

hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, này

69

là Vua chí ái hiển vinh. Vua hiển vinh.

Vua (là) từ ái quang vinh. Vua hiển vinh.

Vua (là) từ ái hiển vinh. Vua hiển vinh.

là Vua chí ái hiển vinh. Vua hiển vinh.